

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov č. ZV2023109/OSMM

uzavretá podľa ustanovenia § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. Požičiatel:

Názov: **Mesto Žarnovica**
Sídlo: Námestie Slovenského národného povstania 1/33, Žarnovica,
PSČ: 966 81, SR
IČO: 00 321 117
Štatutárny orgán: Ing. Alena Kazimírová, primátorka mesta
Bankové spojenie: VÚB, a. s.
Číslo účtu/IBAN: SK72 0200 0000 0000 1482 4422
Telefonický kontakt: 045/6830011 – sekretariát
Fax: 045/6812152
E-mail: mestsky.urad@zarnovica.eu
Právna forma: Samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

(ďalej len „požičiatel“) na strane jednej

a

2. Vypožičiatel:

Názov: **Naša Lukavica**
Sídlo: Lukavica 76, 966 81 Žarnovica, SR
IČO: 51 143 330
Štatutárny orgán: Bibiana Šajtrochová
Telefonický kontakt:
E-mail:
Právna forma: Občianske združenie zapísané v Registri občianskych združení na Ministerstva vnútra Slovenskej republiky pod registračným číslom: VVS/1-900/90-52000 dňa 03. 11. 2017; Id v zdrojovom registri: 218289

(ďalej len „vypožičiatel“) na strane druhej

po vzájomnej dohode uzatvárajú

túto

zmluvu o výpožičke

(ďalej len „zmluva“):

Článok 1

Predmet a účel výpožičky

- Požičiatel je výlučným vlastníkom nehnuteľností - budovy a pozemku, ktoré sa nachádzajú v meste Žarnovica, v časti Lukavica, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický a sú zapísané v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Žarnovica, v liste vlastníctva č. 3390 ako:**
 - **stavba súpisné číslo 52, obchodná budova, na pozemku C KN parcela č. 2543/1** (ďalej len „obchodná budova“)

- **pozemok C KN parcela č. 2543/1**, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 242 m².

2. Požičiatel týmto prenecháva vypožičiatelovi na dočasné užívanie formou výpožičky, to znamená bezodplatne, nebytové priestory nachádzajúce sa v obchodnej budove, t. j. v stavbe bližšie špecifikovanej v bode 1 tohto článku zmluvy, a to konkrétne spoločenskú sálu s pódium, hosťovskú miestnosť a sociálne zariadenie – WC (ďalej len „predmet výpožičky“) na nekomerčné účely, konkrétne za účelom usporiadania - prípravy a konania kultúrno-spoločenského podujatia – karnevalu pre deti mestskej časti Lukavica a okolia dňa 28. októbra 2023 (ďalej len „podujatie“).

Článok 2

Doba výpožičky

1. Doba výpožičky je dohodnutá **na dobu určitú – 1 deň, konkrétne 28. októbra 2023** (v sobotu) v čase od 8.00 hodiny do 22.00 hodiny.
2. Výpožička skončí uplynutím doby, na ktorú je dohodnutá v bode 1 tohto článku zmluvy.
3. Zmluvu je možné zrušiť písomnou dohodou zmluvných strán.
4. Požičiatel je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak:
 - a) vypožičiatel bude užívať predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky alebo tak, že požičiatelovi bude vznikať škoda alebo hroziť značná škoda,
 - b) v prípade zistenia nepravdivého vyhlásenia vypožičiatela uvedeného v článku 6 bod 6 tejto zmluvy.
5. Vypožičiatel je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak sa bez zavinenia vypožičiatela stane predmet výpožičky nespôsobilý na dohodnuté užívanie.
6. Odstúpenie od zmluvy podľa bodu 4 alebo podľa bodu 5 tohto článku zmluvy je jednostranný úkon, ktorým sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody, ak zo skutočnosti, pre ktorú sa od zmluvy odstupuje, možno vyvodiť zodpovednosť za spôsobenú škodu.
7. Odstúpenie od zmluvy podľa bodov 4 až 6 tohto článku zmluvy sa považuje za doručené:
 - a) dňom prijatia v prípade osobného doručenia,
 - b) dňom uvedeným na návratke v prípade písomnosti zaslanej poštou ako doporučená zásielka s návratkou alebo v prípade doručovania prostredníctvom kuriéra,
 - c) dňom, kedy adresát odmietol písomnosť doručovanú osobne, poštou alebo prostredníctvom kuriéra prevziať,
 - d) dňom, kedy bola písomnosť vrátená ako nedoručená alebo nedoručiteľná, alebo bude na vrátenej zásielke uvedené „adresát neznámy“ alebo obdobný záznam doručovateľa.

Článok 3

Prevzatie a odovzdanie predmetu výpožičky

1. Požičiatel sa zaväzuje prostredníctvom povereného zamestnanca protokolárne odovzdať predmet výpožičky vypožičiatelovi na dohodnutú dobu výpožičky v stave spôsobilom na obvyklé užívanie a zabezpečiť mu riadne plnenie služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky v zmysle článku 4 tejto zmluvy.
2. Vypožičiatel je povinný:
 - a) pred začiatkom výpožičky protokolárne si prevziať od povereného zamestnanca požičiatela predmet výpožičky; do protokolu uviesť prípadné zistené poruchy a nedostatky predmetu výpožičky a čas prevzatia predmetu výpožičky od požičiatela a stav elektromera,

- b) pred ukončením výpožičky, resp. po ukončení podujatia predmet výpožičky uviesť do pôvodného stavu, t. j. do stavu, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a protokolárne odovzdať – vrátiť poverenému zamestnancovi požičiatel'a; do protokolu uviesť prípadné zistené poruchy a nedostatky predmetu výpožičky, čas odovzdania (vrátenia) predmetu výpožičky požičiatel'ovi a stav elektromera. V opačnom prípade, alebo ak sa zmluvné strany v protokole o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky nedohodnú inak, vypožičiatel' je povinný uhradiť požičiatel'ovi všetky náklady na uvedenie predmetu výpožičky do pôvodného stavu.

Článok 4

Služby spojené s užívaním predmetu výpožičky a spôsob ich úhrady

1. Za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky sa pre účely tejto zmluvy považuje dodávka elektrickej energie.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiatel' uhradí požičiatel'ovi náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa skutočnej spotreby elektrickej energie, ktorá bude uvedená v protokole o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky v sume 0,50 eura za 1 kWh.
3. Vypožičiatel' je povinný požičiatel'ovi uhradiť náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa bodu 2 tohto článku zmluvy po uplynutí dohodnutej doby výpožičky na základe faktúry vystavenej požičiatel'om, v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, ktorá nebude kratšia ako 10 dní od vystavenia faktúry, formou bezhotovostného prevodu finančných prostriedkov na účet požičiatel'a uvedený v záhlaví tejto zmluvy, eventuálne v hotovosti do pokladne Mestského úradu v Žarnovici. Podkladom pre vystavenie faktúry za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky bude protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky, kde bude zaznamenaná skutočná spotreba elektrickej energie za čas užívania predmetu výpožičky.
4. Platba za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa bodov 1 až 3 tohto článku zmluvy sa považuje za uhradenú dňom pripísania platby na účet požičiatel'a; v prípade platby v hotovosti do pokladne Mestského úradu v Žarnovici dňom prijatia platby do pokladne.
5. Vykurovanie nebytových priestorov si je povinný zabezpečiť vypožičiatel' sám na vlastné náklady. Nebytové priestory sú vybavené vykurovacími zariadeniami na pevné (tuhé) palivo.
6. Odvoz a likvidáciu komunálneho odpadu vzniknutého počas dohodnutej doby výpožičky si je povinný zabezpečiť vypožičiatel' na vlastné náklady v zmysle platných právnych predpisov.

Článok 5

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiatel':

- a) je oprávnený vykonať kontrolu poverenou osobou, či vypožičiatel' užíva predmet výpožičky riadne na dohodnutý účel výpožičky a v súlade s dohodnutými podmienkami tejto zmluvy, ako aj všeobecne záväznými predpismi; za týmto účelom je oprávnený požadovať prístup do nebytových priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy,
- b) nezodpovedá za škody na majetku vnesenom vypožičiatel'om a/alebo inými (tretími) osobami do predmetu výpožičky a ani za jeho zabezpečenie proti odcudzeniu alebo inému znehodnoteniu.

2. Vypožičiatel':

a) je povinný:

- a.1) dodržiavať „OS-92 Prevádzkový poriadok Kultúrnych domov v prímestských častiach Lukavica, Revištské Podzámčie, Žarnovická Huta“ – pozri https://www.zarnovica.sk/download_file_f.php?id=1764932; vypožičiatel' vyhlasuje, že sa oboznámil s „OS-92 Prevádzkový poriadok Kultúrnych domov

- v prímestských častiach Lukavica, Revištské Podzámčie, Žarnovická Huta“ pred uzavretím tejto zmluvy,
- a.2) zabezpečiť ukončenie podujatia do 22.00 hodiny tak, aby nedošlo k rušeniu nočného klúdu,
- b) sa zaväzuje užívať predmet výpožičky - nebytové priestory riadne a v súlade s účelom, ku ktorému obvykle slúžia a na účel dohodnutý v tejto zmluve, chrániť predmet výpožičky pred poškodením alebo zničením,
 - c) sa zaväzuje udržiavať čistotu v nebytových priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky,
 - d) je povinný uhradiť požičiavateľovi náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa článku 4 tejto zmluvy,
 - e) sa zaväzuje vopred prerokovať s požičiavateľom akékoľvek úpravy a opravy predmetu výpožičky; bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa nie je oprávnený tieto uskutočniť, v opačnom prípade zodpovedá za vzniknuté škody,
 - f) bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu nevyhnutných opráv, ktoré zistil počas užívania vypožičaných nebytových priestorov a umožniť mu aj ich vykonanie; inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikne požičiavateľovi,
 - g) je povinný v prípade havárie, resp. potreby zásahu na technickom zariadení budovy sprístupniť predmet výpožičky poverenému zamestnancovi požičiavateľa,
 - h) sa zaväzuje zabezpečiť na svoje náklady, aby vo vypožičaných nebytových priestoroch, pri užívaní predmetu výpožičky boli v plnom rozsahu dodržiavané všeobecne záväzné právne predpisy a povinnosti:
 - na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, najmä povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - na úseku protipožiarnej ochrany, najmä povinnosti právnických a fyzických osôb, podľa § 4 a § 5 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
 - i) sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vypožičavateľovi akúkoľvek zmenu údajov, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, alebo majú aj potenciálne vplyv na podmienky výpožičky dohodnuté v tejto zmluve,
 - j) sa zaväzuje vopred s povereným zamestnancom požičiavateľa konzultovať prípadné umiestnenie informačných a/alebo reklamných tabúlí na objekte, kde sa predmet výpožičky nachádza,
 - k) nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky, a to ani jeho časť, do podnájmu alebo výpožičky tretím (iným) osobám, a ani tento majetok žiadnym spôsobom zaťažiť,
 - l) je povinný, na svoju zodpovednosť a náklady zabezpečiť dodržiavanie všetkých platných hygienických a eventuálne aj protipandemických opatrení vydaných Úradom verejného zdravotníctva Slovenskej republiky.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá v súlade s ustanoveniami § 9 ods. 1 písm. c), § 9a ods. 9 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa čl. 6 OS-46 Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Žarnovica v planom znení.
2. Pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, primerane zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

3. Všetky ustanovenia tejto zmluvy je potrebné vykladať tak, aby nimi sledované ciele boli a ostali v čo najvyššej miere účinné. V prípade, ak sa nejaké ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, tento fakt nemá vplyv na zvyšné ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa budú v dobrej viere usilovať o to, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenia nahradili platným, ktoré by sa svojim obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto zmluve.
4. Prípadné sporné otázky z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním zmluvných strán.
5. Zmluvu je možné meniť len písomnou formou, a to na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán. Dodatky k zmluve musia byť chronologicky očíslované.
6. Vypožičiatel' čestne vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto zmluvy má vysporiadané všetky záväzky voči mestu Žarnovica. Pod pojmom „vysporiadané všetky záväzky“ sa rozumie, že nemá voči mestu Žarnovica záväzky, ktoré sú po lehote splatnosti. Zároveň vyhlasuje, že si je plne vedomý následkov vyplývajúcich z nepravdivého čestného vyhlásenia v zmysle § 39 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení zmien a doplnkov a § 21 ods. 1 písm. f) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších zmien a doplnkov. V prípade zistenia nepravdivého čestného vyhlásenia, mesto Žarnovica, t. j. požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy – pozri článok 2 bod 4 písm. b) tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
8. Táto zmluva je platná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Vypožičiatel' vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom znení.
9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch identických vyhotoveniach, každé vyhotovenie má platnosť originálu, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre požičiavateľa a dva vyhotovenia pre vypožičiatateľa.

Požičiavateľ:

V Žarnovici

Vypožičiatel' :

V Žarnovici

.....
Mesto Žarnovica,
v zastúpení Alena Kazimírová,
primátorka mesta

.....
Naša Lukavica,
v zastúpení Bibiana Šajtrochová